

2021

ARABIC—GENERAL

Paper : GE/CC-4

Poetry (Islamic and Medieval Period)

Full Marks : 65

*The figures in the margin indicate full marks.
Candidates are required to give their answers in their own words
as far as practicable.*

1 . Answer *any ten* of the following:

2×10=20

- (a) What do you mean by صدى الحرب?
- (b) Write full name of المتنبي.
- (c) Where was أبو تمام born?
- (d) Write the meaning of : كلون الأئمة .
- (e) Who were سعد، رافع و نفيح?
- (f) Who wrote الحاماسة.
- (g) Who is called شاعر النيل?
- (h) Differentiate between “مرثية و مدح”.
- (i) Where بقيع الغرقد is situated.
- (j) Why حاتم الطائي is famous in the history?
- (k) What do you mean by الضريح الملحد?
- (l) Write singular of المنايا ?
- (m) When and where حسان بن ثابت was born?
- (n) Who said this ترى الرجل النحيف فتز دريه ?

Please Turn Over

2. Translate *any two* of the followings into English/ Bengali

10×2=20

(a)

ولكن لا سبيل إلى الوصال
وما ينجين من خيب الليالي
نصيبك في منامك من خيال
فؤادي في غشاء من نبال
تكسرت النصال على النصال

ومن لم يعشق الدنيا قديما؟
و نربط السوابق مقربات
نصيبك في حياتك من حبيب
رمانى الدهر بالأرزاء حتى
فصرت إذا أصابتني سهام

(b)

وينصردين الله أيان تضرب
ولا الأمر إلا الذي يتغلب
لنعم المرابي للطغاة المؤدب
فنعم الحسام الطب المتطبب
وإن هو نام استيقظت تتألب

بسينفك يعلو الحق و الحق أغلب
وما السيف إلا أية الملك في الورى
فأدب به قوم الطغاة فانه
و داو به الدولات من كل دائها
تنام خطوب الملك إن بات ساهرا

(c)

يا ليتني صبحت سم الأسود
في يوم الاثنين النبى المهتدي
يا لهف نفسي ليتني لم أولد
في روحة من يومنا أو في غد
محضاضر أئبه كريم المحتد

أ أقيم بعدك بالمدينة بينهم؟
با بي و أمي من شهدت و فاته
فظللت بعد و فاته متبلدا
أو حل أمر الله فينا عاجلا
فتقوم ساعتنا، فنلقى طيبا

3. Explain with refrence to the context *any one* of the following:

10×1=10

ولكن فخرهم كرم و خير
و أم الصقر مقلالة و نزور

(a) فما عظم الرجال لهم فخر
بغات الطير أكثرها فراخا

(b) واللّهُ أسمع ما حييت بهالك
ضاقَت بالأُنصار البلاد فأصبحوا
إلا بكيت على النبي محمد
سودا وجوههم كلون الإثمد

(c) أيلهو ويلعب من نفسه
نرى كل ما ساء نادائما
تموت و منزلته يخرب
على كل ما سرّنا يغلب

4. Answer *any two* of the following: 5×2=10

- (i) Write the summary of the poem “نعد المشرفية و العوالي”.
- (ii) Write the main features of the poem “أياصوفيا” composed by الشوقي.
- (iii) Give the gist of the poem “قال يرثي النبي” composed by حسان بن ثابت .
- (iv) Reproduce in the simple Arabic the idea contained in the following stanza.

هذا الذي تعرف البطحاء و طأته
هذا ابن خير عباد الله كلهم
و البيت يعرفه و الحل و الحرم
هذا التقى النقي الطاهر العلم
إذا رأته قريش قال قائلها
إلى مكارم هذا ينتهي الكرم

5. Write down short note on *any one* of the following: 5×1=5

- (i) أبو العتاهية
- (ii) أبو تمام الطائي
- (iii) أحمد شوقي